

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 37

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **WENN SIE GERADE VON DER WAT PRA-KEO TEMPEL-EXKURSION IN BANGKOK, VOM TREETOPS IN NYERI, VOM «LAS VEGAS BY NIGHT» ODER VOM PÃO DE AÇUCAR IN RIO DE JANEIRO IN IHR HOTEL ZURÜCKKEHREN,**

dann wünschen wir Tessiner Ihnen frohe Ferien, sorgenlose Tage und eine glückliche Heimkehr aus fernen Erdteilen! Bald wird der Alltag beginnen, und bald wird Sie auch das Fernweh wieder befallen. Aber Reisen in fremde Kontinente unternimmt man schliesslich nicht alle Monate. — Wir im Tessin können den Fernwehleidenden wirksame Fernwehmedizin anbieten:

Locarnos Sehenswürdigkeiten und Exkursionsmöglichkeiten zum Beispiel oder Bellinzonas mittelalterliche Winkel, wo sich einzigartige historische Foto-Safaris organisieren lassen, oder Asconas «night-life», vielleicht nicht gar so turbulent wie in Las Vegas, aber doch äusserst originell, oder das von Leben und Aktivität überschäumende Lugano, wie Rio, Treffpunkt des internationalen «Jet-Set». Medizin für Fernwehleidende!

Was sich hingegen mit keiner Weltstadt vergleichen lässt, sind bei uns im Tessin die stillen, abgeschiedenen Täler im Sotto- und Sopraceneri. Wenig Hotels, einige Pensionen, kleine, einfache Restaurants und viel Grün und viel Stille. Eine andere Medizin, Fernweh zu heilen...



Und dann die Sportmöglichkeiten im Tessin: Wandern, Schwimmen, Segeln, Tennis, Golf, ja sogar Fallschirmspringen!

Und über den sonnigen Herbst im Tessin und die reifen Trauben, über Winzerfeste, Grotti, Wein und Musik wollen wir kein Wort verlieren. Dass es dies alles noch gibt, in den Städten, in den Dörfern und in den Tälern des Ticinos, das wissen nicht nur diejenigen, die ihre Ferien oder ein Wochenende bei uns verbracht haben.

Daher unser Ratschlag an alle Fernwehleidenden:  
**Nach der Fernreise – die Tessin-Reise!**



## **Kleiner Tessin-Wettbewerb:**

Unter Ausschluss des Rechtsweges werden zehn Tessin-Wochenende ausgelost.

Einsendetermin: 31. Okt. 1973.

In welchem Ort wurde obige Foto aufgenommen?

Mein Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz., Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
ETT, 6501 Bellinzona

**Il Ticino è vicino –  
Benvenuti nel Ticino!**



# **Wenn Sie durch die Wüste laufen, mit Robben tanzen, in Wolken schweben, im Meer versinken – und plötzlich erwachen. Dann haben Sie Durst auf Valserwasser.**

Sie nehmen einen kräftigen Schluck. Ah... das tut gut. Das ist genau das Richtige... Licht aus. Bettdecke über den Kopf. Und auf zu neuen Taten.

Wann immer und wo immer Sie Durst haben, Valserwasser löscht den Durst auf angenehme Weise. Kein Wunder, denn die Natur selbst hat das Rezept erfunden. Die ausgewogene Zusammensetzung von natürlichen Mineralien und Spuren-

elementen verleiht diesem Wasser aber auch seine wunderbare Wirkung: Valserwasser wirkt regulierend auf den Stoffwechsel. Und darum hilft dieses Wasser allen, die schlank bleiben wollen.

Valserwasser aus der dunklen Tiefe des wilden Valsertales. Es tut so wunderbar gut. Und ist so wunderbar gesund.

**VALSER**  
**Valserwasser aus dem Valsertal.**

Valserwasser gibt es in der grossen Literflasche. Und jetzt auch in der kleinen Restaurationsflasche (3 dl).